

oprindelige medlemslande 40 pct. efterfulgt af 20 pct. yderligere reduktion hhv. 1. januar 1975, 1. januar 1976 og 1. juli 1977.

De nye medlemslande forpligtes til at foretage visse tilpasninger af deres finansstod.

Tyrkiet påtager sig at formindske forskellen mellem tolden over for de nye medlemsstater og tolden over for de oprindelige seks medlemsstater med 20 pct. ad gangen i overgangsperioden.

I medfør af den midlertidige aftale gennemførtes en 40 pct. reduktion den 1. januar 1974, efterfulgt af yderligere 20 pct. reduktion hhv. 1. januar 1975, 1. januar 1976 og 1. juli 1977.

Der fastsættes bestemmelser om opkrævning af udligningstold for varer, som ikke er i fri omsætning.

De ovennævnte toldkontingentforhøjelser fordeles mellem de nye medlemslande i perioden indtil 1. juli 1977.

c) Afsluttende bestemmelser. – Art. 16–18.

Det fastsættes, at den supplerende protokol og dens bilag udgør en integrerende del af associeringsaftalen, og at den skal ratificeres af signatarstaterne forinden ikrafttrædelse kan ske.

Til protokollen er knyttet slutakt og fem fælleserklæringer vedrørende forskellige artikler i protokollen.

B. Aftalen med Tyrkiet af 23. november 1970 om varer henhørende under Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) og den supplerende protokol af 30. juni 1973 i anledning af Fællesskabets udvidelse.

Den supplerende protokol af 30. juni 1973 om varer henhørende under Det europæiske Kul- og Stålfællesskab fastsætter, at Danmark, Irland og Storbritannien bliver parter i aftalen om varer henhørende under EKSF mellem de oprindelige medlemsstater og Tyrkiet, undertegnet den 23. november 1970.

Aftalen af 23. november 1970 bestemmer, at for varer henhørende under EKSF skal told og afgifter med tilsvarende virkning som told, kvantitative restriktioner og foranstaltninger med tilsvarende virkning gradvis afskaffes mellem medlemsstaterne og Tyrkiet – med forbehold af de forholdsregler, der måtte blive truffet ved anvendelse af kapitel X i EKSF-traktaten.

Tempoet for fjernelse af hindringer for handelen og betingelser for præferenceordningen skal fastsættes af de kontraherende parter. Konsultation skal finde sted mellem de interesserede parter

i hvert tilfælde, hvor anvendelse af aftalens bestemmelser efter en af parternes mening gør det nødvendigt.

Den supplerende protokols ikrafttræden vil ske efter signatarstaternes ratifikation af protokollen.

C. Den interne aftale af 23. november 1970 om finansprotokollen og den interne tillægsaftale af 30. juni 1973 mellem de ni medlemsstater i anledning af Fællesskabets udvidelse.

Den interne tillægsaftale mellem de ni medlemsstater, undertegnet den 30. juni 1973, fastsætter, at Danmark, Irland og Storbritannien tiltræder den interne aftale om finansprotokollen mellem de oprindelige seks medlemsstater, undertegnet den 23. november 1970.

a) Den interne aftale af 23. november 1970 fastsætter de interne betingelser for anvendelsen af finansprotokollen med Tyrkiet af s.d.

Den europæiske Investeringsbank bevilger og administrerer efter medlemsstaternes bemyndigelse og for disses regning og risiko lån under finansprotokollen. Bankens midler kan enten direkte eller indirekte stilles til rådighed af medlemsstaterne eller rejses af Banken ved låntagning hos offentlige eller halvstatslige investorer.

Aftalen fastsætter størrelsen af hver medlemsstats forpligtelser. Disse kan opfyldes ved, at en medlemsstat stiller det pågældende beløb til Bankens rådighed eller ved, at den påtager sig udgifterne i forbindelse med fremskaffelse af midler svarende til dens andel i regningenheder. Denne forpligtelse opfyldes ved at:

- 1) medlemsstaten stiller de nødvendige midler til rådighed, indtil Banken selv har rejst disse,
- 2) medlemsstaten stiller som overgangsfinansiering, indtil lånene hjemkommer fra Tyrkiet, de nødvendige beløb til rådighed for Banken til tilbagebetaling af midler rejst af Banken selv,
- 3) medlemsstaten bevilger de nødvendige garantier for Bankens låntagning,
- 4) medlemsstaten udligner forskellen mellem udgifter til de af Banken anvendte midler og retnudbyttet af de bevilgede lån.

I det omfang de almindelige principper for valg af projekter og lånebetingelser ikke er fastsat i finansprotokollen, fastlægges de i den til Den europæiske Investeringsbank givne bemyndigelse.

Bankens styrelsesråd bestemmer retningslinierne for den politik, som Banken skal følge, særligt under hensyn til associeringens mål. Lån bevilges efter samme retningslinier som fastsat i Bankens ved-